



19 – RACFAANKA MAGANGELYADA

Rafcaanka magangalyada wuxuu ku siinayaa fursad labaad inaad ku soo bandhigto sheekadaada iyo inaad sharaxdo sababta waxaad ka baqayso in dib laguugu celiyo wadankaagii asalka ahaa. Rafcaankaaga waa la heli doonaa oo ay ogaandoonaan Gudiga Rafcaanka Qaxootiga (RAB).

WAA MAXAY GUDIDA RACFAANKA QAXOONTIGU?

Guddiga Rafcaanka Qaxootiga waa maxkamad (la mid ah maxkamad laakiin aan rasmi ahayn) oo loo aasaasay in la dhageysto rafcaanka magangalyada. Waxay ka kooban tahay afar qof. Xafiisku wuxuu ku yaal adereskan hoos ku qoran

**Guddiga Rafcaanka Qaxootiga,
109 Old Mint Street,
Valletta.**

QOFKEE BAA RACFAAN QAADAN KARA?

Waxaad rafcaan ka qaadan kartaa go'aanka Xafiiska Qaxootiga (RefCom) kahor RAB , markii (goortii)

- Markii dareentid in dalabkaaga si khalad ah loo diiday; ama
- Waxaa lagu siiyay Ilaalin Kaabis ah (sharci biniaadantinimo) laakiin waxaad aaminsan tahay in lagu aqoonsado qaxooti ahaan;
- waxaa lagu siinayaa go'aan waafaqsan Xeerka Dublin si laguugu wareejiyo Dowlad xubin ka ah Midowga Yurub oo aadan ku raacsaneyn go'aankan¹.

SIDEE IYO MARKEE(XILIMA) AYAAN RACFAAN QAADAN KARAA?

Haddii aad rabto inaad rafcaan ka qaadato go'aanka RefCom, waxaad haysataa 2 toddobaad inaad ku ogeysiiso RAB oo aad iska diiwaangeliso dalabkaaga racfaanka Labada toddobaad ayaa ka bilaamaya maalinta aad heshay goaanka(kusoo gaadhay) , Maaha maalinta go'aanka laftiisa la gaadhay.

Waa kuu muhiim adiga inaad xusuusnaato in RAB aysan aqbalin rafcaannada soo daaha, sidaa darteed iska hubi ,waxaad xereyneysaa arjiga rafcaanka sida ugu dhaqsaha badan. La xiriir Ururka Taageeridda Caawinta sida loo sameeyo racfaanka

Mar alla markii la diwaangeliyo racfaankaaga, waxaa sida caadiga ah lagu siiyaa ugu yaraan 3 toddobaad oo aad ku diyaariso rafcaanka dhabta ah ee soo gudbinta. Isla markaas adiga, ama qof kasta oo ku caawinaya, waxaad lahaan doontaan Fursad aad ku sharaxdid sababta aadan ugu raacsaneyn go'aanka RefCom iyo sababta aad u dareemeyso go'aanka waa in la beddelaa.

¹ EEG WARBIKINTA QODOBKA 20AAD HABKA DUBLIN
http://aditus.org.mt/Publications/factsheet20_dublinprocedure.pdf.



MIYAAN U BAAHANAHAY LOOYAR (ABU KAATE) INTA UU SOCDO RACFAANKU?

Markii aad racfaanka qaadnayso waxaad xaq u leedahay inaad hesho caawimaad sharci oo bilaash ah(looyar ama abu kaate) ilaa inta hawshaadu(nidaamaakgu) socoto.

Caawimaadda sharciga ee bilaashka ah waxaa ka mid ah diyaarinta gudbinta rafcaanka iyo waliba maqalkasta ama waxkasta oo aad xasuusato oo dheerad ah ka hor intaanay gudida qaxoontigu gaoaan kaa gaadhin.

Haddii aad rabto inaad codsato caawimaadan sharciyeed ee bilaashka ah, waa inaad sidaas RAB u sheegtaa codsigaaga racfaanka. Markaad sidaas sameyso, codsigaaga waxaa loo diri doonaa hay'adda kaalmada sharciga ah. Hay'addan ayaa kadib u diri doonta qareenkaaga caawimaadda sharciga. Waa inaad Hesho warqad kuu sheegaysa meesha iyo goorta aad la kulmi doontid qareenkaaga balanta koobaad.

Taas bedelkeeda, haddii aad rabto waxaad dooran kartaa inaad qabsato qareen qaas ah oo ku matala adiga, kharashka ku baxayana adigu isku qabtid ama aad ka raadsato caawimo ururada qaxoontiga taageera.

WAA SIDEE XAALADAYDU INTAAS UU RACFAAKU SOCDO?

Waxaad tahay magangalyo-doon ilaa Gudiga Rafcaanka Qaxootigu go'aan kama dambays ah ka gaadhayaan kiiskaaga. Markaad siiso RAB dalabkaaga rafcaanka, waxay ku siin doontaa caddeyn iyagoo sheegaaya inaad wali tahay magangalyo-doon. Shahaadadan dib ayaa loo cusbooneysiin doonaa 3dii biloodba mar inta hawshu socoto ilaa go'aanka ugu dambeeya, oo kuu oggolaanaya inaad joogtid Malta.

OGAYSIIS MUHIIM: Haddii aad bedesho adereskaaga (cinwaankaaga) inta lagu gudajiro nidaamka rafcaanka, ha ilaawin inaad ogeysiiso guddiga maadaama ay ubaahantahay cinwaankaaga si ay kuugu soo diraan ogeysiisyo iyo go'aanno.

GOORMA IYO SIDEE AYAAN U HELI KARAA GOAANKA UGU DAMBEEYA?

Ma jiro waqti xadidan oo loo cayimay sharciga guddigu inuu go'aan ka gaaro. Waxay qaadani kartaa toddobaadyo ama bilooyin. Markaad hesho ama soo qaadatid go'aanka, Tani waa dhamaadka nidaamka magangalyada. Haddii Goluhu ku siiyo magangalyada caalamiga ah (qaxootinimada ama ilaalin heer hoosaad ah), waxaad xaq u yeelan doontaa inaad kusii nagaato Malta oo aad ku raaxaysato xuquuq ahaan. xafiiska qaxootiga ayaa kuu soo saari doonta kaar ilaalin ah iyo tan, waxaad awoodi doontaa inaad dalbato sharciga ogolaanshiyaha joogitaanka ee Aqoonsiga Malta oo shaqeynaya muddo seddex sano ah, oo la cusbooneysiin karo. Haddii Guddigu xaqiijiyo go'aanka xafiiska qaxootiga oo ay diido dalabkaaga, Ma ahaan doontid magangalyo-doon waxaana lagaa doonayaa inaad ka tagto Malta. Ka dib tallaabo ayaa laga qaadi karaa si loo hubiyo in lagu soo celiyo, oo ay ku jiraan xarig iyo xiritaan.

Hadaad u baahantahay warbixin dheeraad ah la xidhiidh ururka caawiya qaxootiga ee Aditus ee teleefankuudu yahay **+356 2010 6295** | www.aditus.org.mt | info@aditus.org.mt